



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



UMOWA DOTACJI CELOWEJ

w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020
dla WOJEWÓDZTWA KUJAWSKO-POMORSKIEGO
na 2018 r.
Nr KP/POWER/DC/2018

zawarta w dniu w Warszawie, pomiędzy

Skarbem Państwa - Ministrem *Porozumienia i Finansów*, zwanym dalej „Instytucją Zarządzającą (IZ)”, reprezentowanym przez Panią Aleksandrę Dmitruk, na podstawie *pełnomocnictwa*
z 11 stycznia 2016 r. oraz oświadczenie Ministra Porozumienia i Finansów z 28 kwietnia 2016 r., *stanowiący* załącznik nr 1 do umowy,

a

Województwem Kujawsko-Pomorskim, w imieniu którego działa Wojewódzki Urząd Pracy w Toruniu, zwany dalej „Instytucją Pośredniczącą (IP)”, reprezentowany przez

.....
działającego/-ą na podstawie
stanowiącego/stanowiącej załącznik nr 1a do umowy¹.

Na podstawie art. 150 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2017 r. poz. 2077), zwanej dalej „ustawą o finansach publicznych”, w związku z § 8 ust. 7 *Porozumienia w sprawie realizacji Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 nr WER/KP/2015/1 z 13 stycznia 2015 r.* strony postanawiają, co następuje:

§ 1.

Niniejsza umowa jest zawierana w celu przekazania i rozliczenia środków dotacji celowej na 2018 r. dla IP na współfinansowanie krajowe Działania 1.2 w ramach Osi Priorytetowej I Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020, zwanego dalej „Programem”.

§ 2.

1. Limit środków dotacji celowej, o której mowa w § 1, wynosi łącznie **444 000,00 PLN** (słownie: czterysta czterdzieści cztery tysiące PLN).
2. Środki, o których mowa w ust. 1, zostały ujęte:
 - 1) w części budżetowej 34 – *Rozwój regionalny*;
 - 2) w limicie rezerwy celowej określonej na Program.
3. Zaangażowanie środków dotacji celowej w podziale na poszczególne źródła finansowania, o których mowa w ust. 2, określa klasyfikacja budżetowa wydatków, stanowiąca załącznik nr 2 do umowy.

¹ Należy odpowiednio zmienić, w przypadku gdy strona będzie reprezentowana na podstawie innej niż pełnomocnictwo.

4. Zmiany zaangażowania środków dotacji celowej w ramach limitu wskazanego w ust. 1 nie wymagają formy aneksu do niniejszej umowy.
5. Dotacja celowa, o której mowa w ust. 1, nie obejmuje środków przeznaczonych w ramach Programu na realizację projektów państwowych jednostek budżetowych.
6. Dotacja celowa, o której mowa w ust. 1, może ulec zmianie w przypadku zmiany limitów wydatków określonych w przyjętej ustawie budżetowej na 2018 r.
7. Środki, o których mowa w ust. 2 pkt 2, zostaną zaangażowane w ramach umowy i przekazane IP, o ile na skutek wniosku złożonego przez ministra właściwego do spraw rozwoju regionalnego, nastąpi zwiększenie przez ministra właściwego do spraw finansów publicznych wydatków części 34 – *Rozwój regionalny* o środki uruchomione z rezerwy celowej.

§ 3.

1. Dotacja celowa jest przekazywana do łącznej kwoty wynikającej z klasyfikacji budżetowej wydatków, o której mowa w § 2 ust. 3.
2. W celu wypłaty środków, IP przesyła do IZ, wniosek o wypłatę środków, którego wzór stanowi załącznik nr 3 do umowy.
3. Pierwszy wniosek o wypłatę środków, może zostać przekazany w terminie innym niż wskazany w ust. 4, a wypłata środków następuje w terminie do 10 dni roboczych od dnia otrzymania oryginału przedmiotowego wniosku, ale nie wcześniej niż 2 stycznia 2018 r.
4. Kolejne wnioski o wypłatę środków przesyłane są w oryginale w terminie do 10 dnia kalendarzowego miesiąca (m-1) poprzedzającego miesiąc wypłaty (m) środków.
5. Dotacja celowa przekazywana jest w terminie do 5 dnia roboczego miesiąca m.
6. W przypadku przedstawienia prawidłowego wniosku, o którym mowa w ust. 2, w terminie późniejszym niż wskazany w ust. 4, termin przekazania środków może ulec przesunięciu o okres odpowiadający liczbie dni opóźnienia w przekazaniu poprawnej wersji wniosku.
7. Wniosek o wypłatę środków, o którym mowa w ust. 2, składany jest w zależności od bieżącego zapotrzebowania na środki i może być składany wielokrotnie w ciągu roku.
8. Kwota ujęta we wniosku o wypłatę środków, o którym mowa w ust. 2, przeznaczona jest na realizację zobowiązań IP na kolejne trzy miesiące, jako pierwszy miesiąc licząc miesiąc wypłaty środków.
9. W przypadku, gdy w opinii IZ wnioskowana kwota przewyższa faktyczne zapotrzebowanie na środki, IZ może przekazać środki w kwocie niższej od kwoty wnioskowanej przez IP.
10. W przypadku, gdy IZ nie dysponuje środkami na przekazanie dotacji celowej w wysokości wskazanej przez IP, może przekazać środki w wysokości niższej wraz z pisemnym uzasadnieniem. Kwota będąca różnicą pomiędzy kwotą środków przyznanych a przekazanych jest przekazywana w możliwie najkrótszym terminie, w ramach dostępnych środków, w sposób umożliwiający sprawną realizację Programu przez IP.
11. W uzasadnionych przypadkach, związanych w szczególności z wystąpieniem zagrożenia utraty płynności finansowej przez IP, środki dotacji celowej mogą być przekazywane przez IZ w terminach innych niż określone w ust. 5.
12. Dotacja celowa jest przekazywana na następujący rachunek bankowy² samorządu województwa /IP³:
Urząd Marszałkowski Województwa Kujawsko-Pomorskiego
Plac Teatralny 2; 87-100 Toruń
Nr 48 1020 1462 0000 7702 0297 9953
Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski SA,
z którego środki przekazywane są niezwłocznie na następujący rachunek bankowy² IP⁴:
Wojewódzki Urząd Pracy w Toruniu
ul. Szosa Chelmińska 30/32; 87-100 Toruń
Nr 80 1020 1462 0000 7602 0284 5857

² Należy podać numer rachunku, nazwę banku oraz nazwę i adres właściciela rachunku.

³ Niepotrzebne należy skreślić.

⁴ Wykreślić jeśli nie dotyczy.

§ 4.

1. Rozliczenie środków dotacji celowej sporządzane jest za dany kwartał i przekazywane jest do IZ w następujących terminach:
 - 1) rozliczenie za okres od podpisania umowy, ale nie wcześniej niż od 2 stycznia 2018 r. do 31 marca 2018 r. – do 25 kwietnia 2018 r.^{5,6};
 - 2) rozliczenie za okres od 1 kwietnia 2018 r. do 30 czerwca 2018 r. - do 25 lipca 2018 r.^{5,7};
 - 3) rozliczenie za okres od 1 lipca 2018 r. do 30 września 2018 r. - do 25 października 2018 r.^{5,8};
 - 4) rozliczenie za okres od 1 października 2018 r. do 31 grudnia 2018 r. - do 15 lutego 2019 r.⁵.
2. Rozliczenia, o których mowa w ust. 1, są przygotowane w oparciu o wyciągi z rachunków bankowych, raporty kasowe IP lub inne dokumenty księgowo, potwierdzające przekazanie w okresie rozliczeniowym środków dotacji celowej w ramach współfinansowania beneficjentom niebędącym wojewódzkimi jednostkami budżetowymi.
3. Wzór rozliczenia środków dotacji celowej, o którym mowa w ust. 1, stanowi załącznik nr 4 do umowy.
4. IZ zatwierdza rozliczenie, o którym mowa w ust. 1, w terminie do 10 dni roboczych od dnia otrzymania jego poprawnej wersji.
5. W przypadku niedopełnienia obowiązków, o których mowa w ust. 1, IZ może wstrzymać wypłatę środków dotacji celowej do czasu przekazania brakującego rozliczenia.
6. Środki dotacji celowej odzyskane od beneficjentów przez IP w tym samym roku budżetowym, w którym zostały im przekazane, mogą być wydatkowane na realizację Programu. Kwota odzyskanych środków jest uwzględniana w rozliczeniu, o którym mowa w ust. 1.
7. Zwrot niewykorzystanych środków dotacji celowej przekazanych na 2018 r. następuje w terminie do 15 stycznia 2019 r. na rachunek⁹, z którego przekazano środki. Na poleceniach przelewu zwracanych środków umieszcza się nr umowy dotacji celowej, której dotyczy zwrot, informację o klasyfikacji budżetowej oraz określa się tytuł zwrotu środków i źródło finansowania (środki budżetowe/numer rezerwy celowej). IP przekazuje elektroniczną wersję pisemnego potwierdzenia dokonanych zwrotów na adres mailowy: zwroty@mr.gov.pl na formularzu stanowiącym załącznik nr 5 do umowy.
8. W rozliczeniu za okres od 1 października 2018 r. do 31 grudnia 2018 r. IP uwzględnia zwroty środków przekazane na rachunek Ministerstwa Rozwoju w okresie od 1 października 2018 r. do 31 stycznia 2019 r. włącznie.
9. Rozliczenie dotacji celowej na 2018 r. następuje przez zatwierdzenie przez IZ rozliczenia za okres od 1 października 2018 r. do 31 grudnia 2018 r. przedstawionego przez IP.
10. IZ może prowadzić kontrolę finansową realizacji umowy, na miejscu w siedzibie IP.
11. Do rozliczenia i zwrotu niewykorzystanych środków dotacji celowej stosuje się przepisy art. 168 ustawy o finansach publicznych.

§ 5.

1. Środki dotacji celowej odzyskane od beneficjentów przez IP w kolejnych latach następujących po roku budżetowym, w którym zostały im przekazane, z wyłączeniem środków zwróconych na konto Ministerstwa Rozwoju nie później niż 31 stycznia 2019 roku, stanowią dochód budżetu państwa.
2. IP zwraca środki, o których mowa w ust. 1, oraz pozostałe środki stanowiące dochód budżetu państwa, niezwłocznie po ich odzyskaniu na następujący rachunek bankowy:

Ministerstwo Rozwoju

NBP O/O Warszawa, numer: 83 1010 1010 0043 0122 3100 0000

⁵ Wskazany termin należy rozumieć jako termin wpływu wersji papierowej rozliczenia do IZ.

⁶ W przypadku, gdy środki dotacji celowej nie zostały przekazane w rozliczanym okresie, rozliczenia się nie sporządza.

⁷ W przypadku, gdy środki dotacji celowej nie zostały przekazane w okresie od 1 stycznia 2018 r. do 30 czerwca 2018 r., rozliczenia się nie sporządza.

⁸ W przypadku, gdy środki dotacji celowej nie zostały przekazane w okresie od 1 stycznia 2018 r. do 30 września 2018 r., rozliczenia się nie sporządza.

⁹ Środki dotacji celowej przekazywane są z rachunku bankowego Ministerstwa Rozwoju nr 36 1010 1010 0043 0122 3000 0000.

i w terminie do 5 dni roboczych po dokonaniu zwrotu, przekazuje elektroniczną wersję pisemnego potwierdzenia dokonanych zwrotów na adres mailowy: zwroty@mr.gov.pl na formularzu stanowiącym załącznik nr 5 do umowy.

3. Zwroty, o których mowa w ust. 2, nie są ujmowane w rozliczeniu dotacji celowej.
4. Na poleceniach przelewu zwracanych środków IP jest zobowiązana do umieszczania informacji o numerze umowy dotacji celowej, której dotyczy zwrot, klasyfikacji budżetowej oraz określenia tytułu zwrotu środków.
5. W przypadku niedopełnienia obowiązku, o którym mowa w ust. 2 lub 4, umożliwiającego IZ prowadzenie ewidencji księgowej, IZ może wstrzymać wypłatę środków dotacji celowej do czasu uzupełnienia brakujących danych.

§ 6.

IP przy wydatkowaniu środków dotacji celowej, o których mowa w § 2 ust. 1, jest zobowiązana stosować zasady zawarte w *Porozumieniu w sprawie realizacji Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 nr WER/KP/2015/1 z 13 stycznia 2015 r. wraz z aneksami.*

§ 7.

Wszelkie zmiany umowy wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności, z zastrzeżeniem § 2 ust. 4.

§ 8.

W zakresie nieuregulowanym umową stosuje się odrębne przepisy prawa unijnego i krajowego, w szczególności ustawy o finansach publicznych oraz ustawy z dnia 13 listopada 2003 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego (Dz. U. z 2017 r. poz. 1453).

§ 9.


Spory powstałe w związku z wykonaniem umowy strony będą się starały rozwiązywać polubownie. W przypadku braku porozumienia spór będzie poddany pod rozstrzygnięcie sądowni powszechnemu właściwemu dla siedziby IZ.

§ 10.

1. Umowa została sporządzona w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, po dwa dla każdej ze stron.
2. Integralną część niniejszej umowy stanowią załączniki:
 - 1) załącznik nr 1: *Pełnomocnictwo z Mitycznia 2016v oraz osiadczenie Ministra Rozwoju i Finansów z 28 kwietnia 2016v;*
 - 2) załącznik nr 1a: Pełnomocnictwo
 - 3) załącznik nr 2: Klasyfikacja budżetowa wydatków;
 - 4) załącznik nr 3: Wzór wniosku o wypłatę środków;
 - 5) załącznik nr 4: Wzór rozliczenia środków dotacji celowej na 2018 r.;
 - 6) załącznik nr 5: Wzór informacji o zwrotach środków.

Podpisy:

.....
(Instytucja Pośrednicząca)

Z-CIA DYREKTORA DEPARTAMENT

.....
(Instytucja Zarządzająca)



MINISTERSTWO ROZWOJU

Warszawa, dnia 11.01.2016 r.

Podsekretarz Stanu
Paweł Choraży

MR/...14...-UPM/ 16

UPOWAŻNIENIE/PEŁNOMOCNICTWO

Na podstawie udzielonego mi przez Ministra Rozwoju w dniu 22 grudnia 2015 r., upoważnienia/pełnomocnictwa nr MR/275-UPM/15

1) upoważniam:

Panią Aleksandrę Dmitruk – pracownika Ministerstwa Rozwoju do:

- a) dysponowania środkami budżetu państwa i budżetu środków europejskich ujętymi w części 34 – Rozwój regionalny, przeznaczonymi na realizację zadań finansowanych w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 (PO WER) oraz projektów grantowych finansowanych przez Komisję Europejską na podstawie art. 58 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006, z wyłączeniem środków na wynagrodzenia pracowników Ministerstwa Rozwoju, środków na wydatki związane z wdrożeniem, utrzymaniem oraz rozwojem infrastruktury i systemów teleinformatycznych Ministerstwa Rozwoju oraz na wydatki związane z obsługą logistyczno-administracyjną, gospodarowaniem mieniem i zarządzaniem nieruchomościami pozostającymi w trwałym zarządzie Ministerstwa Rozwoju,
- b) dokonywania innych czynności związanych z realizacją zadań Instytucji Zarządzającej PO WER, w tym m.in. do:
 - zawierania porozumień w sprawie realizacji Osi Priorytetowych/Działań w ramach PO WER,
 - zawierania umów o udzielenie dotacji celowej w ramach PO WER oraz pomocy technicznej w ramach PO WER,
 - rozliczania środków dotacji celowej w ramach PO WER oraz pomocy technicznej w ramach PO WER,

z wyłączeniem zadań wynikających z pełnienia funkcji Instytucji Certyfikującej PO WER;

2) udzielam pełnomocnictwa:

Pani Aleksandrze Dmitruk – pracownikowi Ministerstwa Rozwoju

do zawierania umów w ramach środków, o których mowa w upoważnieniu, po ich uprzednim parafowaniu przez głównego księgowego lub osobę przez niego upoważnioną, a także do kontroli prawidłowości wykonania umów, dokonywania wszelkich czynności związanych z ich realizacją oraz rozwiązywania umów.

Przy wydatkowaniu środków finansowych stosuje się przepisy ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 885, z późn. zm.) oraz ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 907, z późn. zm.), regulacje unijne i krajowe w zakresie wykorzystania środków z Europejskiego Funduszu Społecznego, jak również obowiązujące w Ministerstwie Rozwoju akty wewnętrzne.

ZA ZGODNOŚĆ
Z ORYGINAŁEM

Jednocześnie oświadczam, że wszystkie czynności prawne dokonane przez Panią Aleksandrę Dmitruk w okresie od 22 grudnia 2015 r. do dnia udzielenia niniejszego upoważnienia/pelnomocnictwa i w jego zakresie, pozostają w mocy.

Upoważnienie/pelnomocnictwo niniejsze wygasa z chwilą ustania zatrudnienia Pani Aleksandry Dmitruk w Ministerstwie Rozwoju.

Podsekretarz stanu

Paweł Chorąży



MINISTER ROZWOJU I FINANSÓW

Warszawa, dnia 28 września 2016 r.

MATEUSZ MORAWIECKI

MR/22-UPI/16

**Członkowie Kierownictwa
Ministerstwa Rozwoju
Panie/Panowie
Dyrektorzy
Departamentów/Blur
Ministerstwa Rozwoju**

Oświadczam, że upoważnienia oraz pełnomocnictwa udzielone do dnia 28 września 2016 r. przez Ministra Rozwoju pozostają w mocy.

M. Morawiecki

ZA ZGODNOŚĆ
Z ORYGINAŁEM

M

Klasyfikacja budżetowa wydatków do umowy dotacji celowej na 2018 r.
Nr KP/POWER/DC/2018

Województwo Kujawsko-Pomorskie

Numer zadania budżetowego	132
Dział/Rozdział/Paragraf	2018
Część 34 – Rozwój Regionalny	
853/85332/2009	355 000,00
853/85332/2059	0,00
853/85332/6209	0,00
853/85332/6259	0,00
ŁĄCZNIE w części 34 – Rozwój regionalny:	355 000,00
Rezerwa celowa Nr....	
853/85332/2009	0,00
853/85332/2059	0,00
853/85332/6209	0,00
853/85332/6259	0,00
ŁĄCZNIE w rezerwie celowej:	0,00
Razem w części 34 oraz rezerwie celowej:	355 000,00

Sporządził:

Magdalena Supercowicz

Zatwierdził (ze strony IZ):

Z-GA DYREKTORA DEPARTAMENTU

 Aleksandra Dmitruk



Na podstawie umowy dotacji celowej z dnia ... (nr: ...) wnioskuję o przekazanie środków dotacji celowej w kwocie PLN zgodnie z poniższym uzasadnieniem.

Klasyfikacja budżetowa		Kwota pozostająca w dyspozycji województwa wg stanu na *	Wydatki wynikające z podpisanych oraz planowanych do podpisania umów / wydanych i planowanych do wydania decyzji o dofinansowanie projektu w miesiącu poprzedzającym wypłatę środków **	Wydatki wynikające z podpisanych oraz planowanych do podpisania umów / wydanych i planowanych do wydania decyzji o dofinansowanie projektu ***	Wnioskowana kwota
1		2	3	4	5=3+4-2
1	85332/2009				
2	85332/2059				
3	85332/6209				
4	85332/6259				
Łącznie:					

Uwagi:

* Należy podać stan na koniec miesiąca poprzedzającego miesiąc złożenia wniosku. Natomiast w przypadku wnioskowania o środki na podstawie § 3 ust. 11, należy podać stan na dzień sporządzenia wniosku.

** W przypadku wnioskowania o środki na podstawie § 3 ust. 11 kolumna może pozostać niewypełniona.

*** Należy wykazać kwoty planowane do realizacji w okresie kolejnych trzech miesięcy, licząc jako pierwszy miesiąc - miesiąc wypłaty środków. Natomiast w przypadku wnioskowania o środki na podstawie § 3 ust. 11, należy wykazać kwoty planowane do realizacji w okresie kolejnych trzech miesięcy licząc od dnia sporządzenia wniosku.

Sporządził:

(imię, nazwisko, nr tel., adres e-mail)

.....
(podpis i pieczęć osoby upoważnionej)

.....
(data)



**Rozliczenie środków dotacji celowej na 2018 r. za okres od ... do ... 2018 r.
w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020
dla województwa**

Na podstawie umowy dotacji celowej z dnia ... (nr: ...), przedstawiam rozliczenie dotacji celowej na 2018 r. za okres od do, w tym środków przekazanych przez IZ w wysokości PLN (kolumna 2) oraz wydatkowanych w kwocie ... PLN (kolumna 5).

Tabela 1

Źródło finansowania		Dotacja otrzymana w rozliczanym okresie	Środki odzyskane w rozliczanym okresie	Wydatki poniesione w rozliczanym okresie	Wydatki rozliczane przedmiotowym rozliczeniem	Środki zwrócone do MR w rozliczanym okresie	Środki nierozliczone z poprzedniego okresu	Pozostało do rozliczenia
Rozdział	Paragraf							
1	2	3	4	5=4-3	6	7	8=2-5-6+7	
85332	2009							
85332	2059							
85332	6209							
85332	6259							
SUMA:								
W TYM:								
część budżetowa:								
85332	2009							
85332	2059							
85332	6209							
85332	6259							
SUMA:								
rezerwa celowa nr...								
85332	2009							
85332	2059							
85332	6209							
85332	6259							
SUMA:								

Sporządził: (imię, nazwisko, nr tel., adres e-mail)

Oświadczam, że przedmiotowe rozliczenie zostało opracowane w oparciu o wyciągi z rachunków bankowych, raporty kasowe lub inne dokumenty księgowo.

.....
(podpis i pieczęć
Głównego Księgowego
Instytucji Pośredniczącej)

.....
(podpis i pieczęć osoby upoważnionej)

.....
(data)

Akceptacja Instytucji Zarządzającej

(data i podpis)

Załącznik nr 5

Tabela. Informacja o zwrotach środków

Nazwa programu:

Województwo	Rachunek na jaki dokonano zwrotu (dochodów lub wydatków IZ)	Data zwrotu	Łącznie kwota na przelewie	w tym: kwota cząstkowa	Rozdział	Paragraf	Źródło finansowania (część 34 lub rezerwa celowa)	Nr decyzji o uruchomieniu rezerwy celowej	Rok, w którym przekazane zostały środki, których dotyczy zwrot	Tytuł zwrotu środków (należność główna/rodzaj odsetek/przychód)	Uwagi
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Suma:										0,00	

Sporządził:
(imię, nazwisko, nr tel., adres e-mail)

Niniejszym potwierdzam, iż od powyższych zwrotów zostały/nie zostały¹⁰ naliczone odsetki zgodnie z ustawą z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2017 r. poz. 2077)

.....
(Podpis i pieczęć osoby upoważnionej ze strony Instytucji Pośredniczącej)

.....
(data)

Uwaga. W przypadku zwrotu na rachunek dochodów - kolumny: 8, 9, 10, nie wypełnia się

¹⁰ Należy skreślić odpowiednio.

